



**Европейская экономическая комиссия**

**Европейское региональное  
бюро Всемирной организации  
здравоохранения**

Совещание Сторон Протокола по проблемам  
воды и здоровья к Конвенции по охране  
и использованию трансграничных водотоков  
и международных озер

**Рабочая группа по проблемам воды и здоровья**

**Одиннадцатое совещание**

Женева, 3 и 4 апреля 2019 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

**Аннотированная предварительная повестка дня  
одиннадцатого совещания\*,**

**которое состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в среду,  
3 апреля 2019 года, в 10 ч 00 мин\*\***

**I. Предварительная повестка дня**

1. Утверждение повестки дня.
2. Ход процесса ратификации.
3. Прогресс в выполнении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

\* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

\*\* В соответствии с процедурами аккредитации Организации Объединенных Наций участникам совещания предлагается как можно скорее, но не позднее чем **20 марта 2019 года** заполнить в режиме онлайн регистрационный бланк, размещенный на веб-странице одиннадцатого совещания ([www.unece.org/index.php?id=50188](http://www.unece.org/index.php?id=50188)). Перед совещанием делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которое расположено на въезде со стороны Прени по адресу Pregny Gate, 14, Avenue de la Paix (см. план на веб-сайте Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций по адресу [www.unece.org/meetings/practical.html](http://www.unece.org/meetings/practical.html)). В случае каких-либо затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону +41 22 917 1606.



4. Совершенствование управления в области воды и здоровья: поддержка в установлении целевых показателей и осуществлении мер:
  - a) установление показателей и осуществление мер;
  - b) четвертый цикл отчетности.
5. Предотвращение и снижение уровня связанных с водой заболеваний:
  - a) укрепление потенциала в области наблюдения за связанными с водой заболеваниями и ликвидации их вспышек;
  - b) укрепление потенциала, необходимого для принятия основанных на анализе рисков подходов в процессе наблюдения за качеством питьевой воды.
6. Вода, санитария и гигиена в институциональном контексте:
  - a) улучшение положения дел с водоснабжением, санитарией и гигиеной в школах;
  - b) улучшение положения дел с водоснабжением, санитарией и гигиеной в учреждениях здравоохранения.
7. Процедура соблюдения.
8. Малые системы водоснабжения и санитарии.
9. Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии.
10. Равный доступ к воде и санитарии.
11. Повышение устойчивости к изменению климата.
12. Содействие мерам поддержки осуществления на национальном уровне.
13. Осуществление программы работы на 2017–2019 годы.
14. Программа работы на 2020–2022 годы, круг ведения органов, созданных с целью ее осуществления, и ресурсы, необходимые для ее осуществления.
15. Подготовка к пятой сессии Совещания Сторон.
16. Прочие вопросы.
17. Сроки и место проведения двенадцатого совещания.
18. Закрытие совещания.

## II. Аннотации

1. Основными задачами одиннадцатого совещания Рабочей группы по проблемам воды и здоровья в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам) являются рассмотрение осуществления программы работы на 2017–2019 годы (ECE/MP.WH/13/Add.1-EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/06/Add.1), принятой на четвертой сессии Совещания Сторон Протокола (Женева, 14–16 ноября 2016 года), и обсуждение программы работы на 2020–2022 годы (ECE/MP.WH/WG.1/2019/3-EUPCR/1611921/2.1/2019/WGWH/07), а также подготовительных мероприятий к пятой сессии Совещания Сторон (Белград, 19–21 ноября 2019 года). Участники совещания рассмотрят также прогресс в достижении Целей в области устойчивого развития, касающихся воды, санитарии и здоровья, в панъевропейском регионе и обсудят вопрос о том, каким образом практические рамки Протокола могут и далее способствовать их достижению.
2. Совещание откроется в среду, 3 апреля 2019 года, в 10 ч 00 мин и закроется в четверг, 4 апреля 2019 года, в 17 ч 30 мин. Его проведение будет приурочено к двадцать второму совещанию Бюро (Женева, 5 апреля 2019 года).

3. Рабочими языками совещания будут английский, русский и французский.
4. Со всей соответствующей документацией совещания Рабочей группы можно будет ознакомиться в режиме онлайн на веб-сайте Европейской экономической комиссии (ЕЭК)<sup>1</sup>.

#### **1. Утверждение повестки дня**

*Ориентировочное время: среда, 3 апреля, 10 ч 00 мин – 10 ч 05 мин*

5. Председатель Рабочей группы по проблемам воды и здоровья откроет совещание и поприветствует участников. Ожидается, что Рабочая группа утвердит свою повестку дня, содержащуюся в настоящем документе.

#### **2. Ход процесса ратификации**

*Ориентировочное время: среда, 3 апреля, 10 ч 05 мин – 10 ч 15 мин*

6. По состоянию на 23 января 2019 года Сторонами Протокола по проблемам воды и здоровья являлись следующие 26 стран: Азербайджан, Албания, Беларусь, Бельгия, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Испания, Латвия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Швейцария и Эстония. За период после третьей сессии Совещания Сторон Протокола никаких изменений в составе Сторон не произошло (Осло, 25–27 ноября 2013 года).

7. Представителям сигнатариев и других государств, которые еще не являются Сторонами Протокола, будет предложено сообщить о любых последних или ожидаемых подвижках в их соответствующих странах в плане присоединения к Протоколу.

8. Секретариат Европейского регионального бюро ВОЗ проинформирует Рабочую группу об обязательстве, принятом группой стран, сотрудничающих в рамках Инициативы ВОЗ для малых стран, на пятом совещании высокого уровня (Рейкьявик, 26–27 июня 2018 года), присоединиться к Протоколу к 2022 году.

9. Норвегия проинформирует Рабочую группу о седьмом совещании Сети стран Северной Европы и Балтики по вопросам воды и здоровья (Уппсала, Швеция, 3–4 декабря 2018 года), которое было направлено на поощрение присоединения к Протоколу.

#### **3. Прогресс в выполнении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года**

*Ориентировочное время: среда, 3 апреля, 10 ч 15 мин – 11 ч 00 мин*

10. Рабочая группа рассмотрит прогресс в реализации Целей в области устойчивого развития и задач, касающихся воды, санитарии и здоровья. В частности, Рабочая группа обсудит опыт стран, которые представили их добровольные национальные обзоры политическому форуму высокого уровня в 2018 году, и возможный вклад в добровольные национальные обзоры, которые в настоящее время подготавливаются для политического форума высокого уровня 2019 года. Рабочая группа обсудит также итоги Регионального форума по устойчивому развитию для региона ЕЭК 2019 года (Женева, 20–21 марта 2019 года) и его возможные последствия для будущей работы по Протоколу.

<sup>1</sup> См. [www.unece.org/index.php?id=50188](http://www.unece.org/index.php?id=50188).

**4. Совершенствование управления в области воды и здоровья: поддержка в установлении целевых показателей и осуществлении мер**

*Ориентировочное время: среда, 3 апреля, 11 ч 00 мин – 13 ч 00 мин и 15 ч 00 мин – 15 ч 30 мин*

**а) Установление показателей и осуществление мер**

11. Председатель Целевой группы по установлению целевых показателей и отчетности доложит об итогах десятого совещания Целевой группы (Женева, 24–25 апреля 2018 года).

12. Странам, в которых был достигнут значительный прогресс в области установления целевых показателей после десятого совещания, будет предложено доложить о любых подвижках.

13. Секретариат ЕЭК представит документ *Протокол по проблемам воды и здоровья и Повестка дня до 2030 года: практическое руководство по совместному осуществлению* (ECE/MP.WH/16, вскоре выйдет), напомнив в том, что Целевая группа просила как можно скорее предоставить эту публикацию. Рабочей группе будет предложено обсудить применение Руководства на национальном уровне.

14. Секретариат Европейского регионального бюро ВОЗ проинформирует о подвижках в области выполнения обязательств, касающихся воды, санитарии и здоровья, предусмотренных в Декларации шестой Конференции министров по окружающей среде и охране здоровья (Острава, Чехия, 13–15 июня 2017 года). Рабочей группе будет предложено поделиться опытом выполнения положений Декларации.

15. Представители Румынии и Швейцарии, нынешних ведущих Сторон по программной области 1, касающейся совершенствования управления в области воды и здоровья, представят предлагаемую будущую работу в рамках этой программной области на период 2020–2022 годов. Рабочая группа обсудит предложенную деятельность.

**б) Четвертый цикл отчетности**

16. Секретариат ЕЭК доложит о ходе текущего четвертого цикла отчетности по Протоколу, напомнив о том, что крайним сроком представления национальных кратких докладов является 23 апреля 2019 года. При подготовке своих национальных кратких докладов Стороны и другие государства должны соблюдать руководящие указания и придерживаться типовой формы кратких докладов, которые были приняты на четвертой сессии Совещания Сторон в качестве приложения к решению IV/1 об отчетности в соответствии со статьей 7 Протокола (ECE/MP.WH/13/Add.2-EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/06/Add.2).

17. Рабочей группе будет предложено обменяться опытом подготовки национальных кратких докладов в ходе нынешнего цикла отчетности, в том числе сообщить о проблемах, извлеченных уроках и передовой практике.

18. Рабочей группе будет также предложено обсудить содержание и формат регионального доклада о ходе осуществления Протокола. Она будет консультировать секретариат по вопросам подготовки этого документа и его представления Совещанию Сторон на его четвертой сессии в качестве официального предсессионного документа.

19. Рабочей группе будет предоставлена новая информация о результатах установления глобального исходного уровня для показателей достижения Целей в области устойчивого развития, касающихся воды, санитарии, здоровья. Она обменяется опытом в области национального мониторинга и отчетности и обсудит вопрос о том, каким образом работа по Протоколу могла бы и далее поддерживать усилия в этом направлении.

20. Рабочая группа будет проинформирована о ключевых посылах глобальных докладов 2019 года ВОЗ/ЮНИСЕФ, подготовленных в рамках Совместной программы

по мониторингу в области водоснабжения, санитарии и гигиены: i) базового доклада о питьевой воде, санитарии и гигиене об исходном уровне в связи с Целью в области устойчивого развития (ЦУР) 6 по питьевой воде, санитарии и гигиене для учреждений здравоохранения; и ii) промежуточного доклада по ЦУР 6, касающегося питьевой воды, санитарии и гигиены для домохозяйств. Рабочей группе будут представлены также результаты пятого цикла Глобального анализа и оценки санитарии и качества питьевой воды механизма «ООН-водные ресурсы» (ГЛААС) и, в том числе, пилотного обследования стран с высокими доходами, в частности стран панъевропейского региона.

### **Документация**

*Протокол по проблемам воды и здоровья и Повестка дня до 2030 года: практическое руководство по совместному осуществлению* (ECE/MP.WH/16, вскоре выйдет)

Решение IV/1 об отчетности в соответствии со статьей 7 Протокола (ECE/MP.WH/13/Add.2-EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/06/Add.2)

*Неофициальный документ*

Доклад о работе десятого совещания Целевой группы по установлению целевых показателей и отчетности

## **5. Предотвращение и снижение уровня связанных с водой заболеваний**

*Ориентировочное время: среда, 3 апреля, 15 ч 30 мин – 16 ч 30 мин*

### **а) Укрепление потенциала в области наблюдения за связанными с водой заболеваниями и ликвидации их вспышек**

21. Представители Беларуси, Норвегии, ведущих Сторон по программной области 2.1, касающейся профилактики и сокращения масштабов заболеваний, связанных с водой, проинформируют Рабочую группу о достигнутом прогрессе. Рабочая группа будет проинформирована, в частности, об итогах национальных рабочих совещаний по эффективному подходу к наблюдению за связанными с водой заболеваниями и качественной питьевой воды, проведенных в Армении (Ереван, 4–6 июня 2018 года) и Азербайджане (Баку, 8–10 октября 2018 года).

22. Представители Беларуси и Норвегии совместно с секретариатом Европейского регионального бюро ВОЗ представят Рабочей группе обновленную информацию о ходе разработки руководящего документа *Наблюдение и борьба со вспышками инфекционных заболеваний, связанных с водой, которые ассоциируются с системой водоснабжения*. Членам Рабочей группы будет предложено представить свои отклики и согласовать последующие шаги по завершению подготовки этого документа с целью его представления Совещанию Сторон на его пятой сессии для одобрения.

23. Секретариат Европейского регионального бюро ВОЗ проинформирует Рабочую группу о рабочем совещании по вопросам профилактики и контроля передающегося через почву гельминтоза (Кишинев, 21–22 июня 2018 года), на котором особое внимание было уделено воде, гигиене и мероприятиям, связанным с водой, санитарией и гигиеной (ВСГ).

24. Участникам будет предложено представить информацию о деятельности по укреплению наблюдения за заболеваниями, связанными с водой, и усилению систем реагирования на вспышки заболеваний в соответствии со статьей 8 Протокола по проблемам воды и здоровья.

25. Представители Беларуси и Норвегии проинформируют Рабочую группу о предлагаемой будущей работе в этой программной области на период 2020–2022 годов. Рабочая группа обсудит предложенную деятельность.

## Документация

### *Неофициальные документы*

Краткие резюме, отчеты о работе национальных учебных рабочих совещаний по вопросам наблюдения за заболеваниями, связанными с водой, и реагирования на вспышки в Армении и Азербайджане

Проект рукописи *Наблюдение и борьба со вспышками инфекционных заболеваний, связанных с водой, которые ассоциируются с системами водоснабжения*

#### **в) Укрепление потенциала, необходимого для принятия основанных на анализе рисков подходов в процессе наблюдения за качеством питьевой воды**

26. Представители Беларуси и Норвегии, ведущих Сторон по программной области 2.1, касающейся предотвращения и сокращения связанных с водой заболеваний, доложат, в частности, о ходе составления руководящего документа *Основанные на анализе рисков подходы для наблюдения за качеством питьевой воды*. Рабочей группе будет предложено представить свои замечания и согласовать последующие шаги по завершению работы над ним с целью представления Совещанию Сторон на его пятой сессии для одобрения.

27. Участникам будет предложено представить информацию о национальных мероприятиях по укреплению основанных на анализе рисков подходов к наблюдению за качеством питьевой воды.

28. Представители Беларуси и Норвегии проинформируют Рабочую группу о предлагаемой будущей работе по этой программной области в период 2020–2022 годов. Рабочая группа обсудит предложенную деятельность.

## Документация

### *Неофициальный документ*

Проект рукописи *Основанные на анализе рисков подходы к наблюдению за качеством питьевой воды*

#### **6. Вода, санитария и гигиена в институциональном контексте**

*Ориентировочное время: среда, 3 апреля, 16 ч 30 мин – 17 ч 30 мин*

##### **а) Улучшение положения дел с водоснабжением, санитарией и гигиеной в школах**

29. Представители Грузии, Венгрии и Республики Молдова, ведущих стран по программной области 3, касающейся воды, санитарии и гигиены в институциональном контексте, доложат о ходе работы и, в том числе, об итогах третьего совещания Группы экспертов по воде, санитарии и гигиене (ВСГ) в школах (Бонн, 23–24 октября 2018 года).

30. Представители ведущих стран вместе с секретариатом Европейского регионального бюро ВОЗ представят Рабочей группе обновленную информацию о ходе составления двух документов *Инструмент для наблюдения по линии здравоохранения за объектами ВСГ и условиями в школах* и *Подборка фактологических бюллетеней по ВСГ для школьных администраторов*. Рабочей группе будет предложено высказать свои замечания и согласовать последующие шаги по завершении подготовки этих документов с целью представления их Совещанию Сторон на его пятой сессии для одобрения.

31. Секретариат Европейского регионального бюро ВОЗ проинформирует об основных вопросах и показателях для мониторинга ВСГ в школах и выпуске доклада с исходными уровнями по ЦУР, посвященного питьевой воде, санитарии и гигиене в школах. Рабочей группе будет предложено поделиться опытом использования этих основных вопросов для целей национального мониторинга.

32. Рабочей группе будет предложено представить информацию о национальных мероприятиях по ВСГ в школах, в том числе об установлении и достижении целевых показателей по Протоколу и национальных мониторинговых мероприятиях.

33. Представители Грузии, Венгрии и Республики Молдова проинформируют Рабочую группу о предлагаемой будущей работе по данной программной области на период 2020–2022 годов. Рабочая группа обсудит предложенную деятельность.

#### **Документация**

*Питьевая вода, санитария и гигиена в школах: доклад о глобальных исходных уровнях 2018 года<sup>2</sup>*

*Основные вопросы и показатели для мониторинга ВСГ в школах в связи с Целями в области устойчивого развития<sup>3</sup>*

*Неофициальные документы*

*Проект рукописи Инструмент для наблюдения за состоянием здоровья по линии здравоохранения за объектами ВСГ и условиями в школах*

*Проект рукописи Подборка фактологических бюллетеней для школьных администраторов*

#### **в) Улучшение положения дел с водоснабжением, санитарией и гигиеной в учреждениях здравоохранения**

34. Представители Венгрии и Сербии проинформируют Рабочую группу о планах проведения национальных оценок состояния ВСГ в учреждениях здравоохранения. Представитель Таджикистана вместе с секретариатом Европейского регионального бюро ВОЗ доложит о прогрессе, первоначальных итогах применения инструмента по улучшению водоснабжения, санитарии и гигиены в учреждениях здравоохранения (ИУ ВСГ) и о планируемой будущей работе.

35. Секретариат Европейского регионального бюро ВОЗ проинформирует о глобальном призыве Генерального секретаря ООН к действиям по предоставлению адекватных услуг ВСГ в каждом учреждении здравоохранения к 2030 году и подготавливаемом проекте резолюции по ВСГ в учреждениях здравоохранения для его обсуждения на семьдесят второй сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения в мае 2019 года. Рабочей группе предлагается способствовать выполнению задач, обозначенных в этом призыве Генерального секретаря, и консультировать страны при подготовке национальной позиции в поддержку принятия этого проекта резолюции на Всемирной ассамблее здравоохранения.

36. Секретариат Европейского регионального бюро ВОЗ проинформирует об основных вопросах и показателях для мониторинга ВСГ в учреждениях здравоохранения. Рабочей группе будет предложено поделиться опытом использования этих основных вопросов для целей национального мониторинга.

37. Участникам будет предложено представить информацию о национальной деятельности по ВСГ в учреждениях здравоохранения, в том числе об установлении и достижении целевых показателей по Протоколу.

38. Представители Грузии, Венгрии и Республики Молдова проинформируют Рабочую группу о предлагаемой будущей работе по данной программной области на период 2020–2022 годов. Рабочая группа обсудит предложенную деятельность.

<sup>2</sup> Имеется по адресу [www.who.int/water\\_sanitation\\_health/publications/jmp-wash-in-schools/en/](http://www.who.int/water_sanitation_health/publications/jmp-wash-in-schools/en/).

<sup>3</sup> Имеется по адресу <https://washdata.org/sites/default/files/documents/reports/2018-08/SDGs-monitoring-wash-in-schools-2018-August-web2.pdf/>.

## Документация

*Основные вопросы и показатели для мониторинга ВСГ в учреждениях здравоохранения в связи с Целями в области устойчивого развития<sup>4</sup>*

*Неофициальный документ*

*Доклад о работе Совещания по улучшению положения дел с водоснабжением, санитарией и гигиеной в учреждениях здравоохранения (Бонн, 27–28 сентября 2017 года)*

## 7. Процедура соблюдения

*Ориентировочное время: среда, 3 апреля, 17 ч 30 мин – 18 ч 00 мин*

39. Рабочая группа будет проинформирована об итогах шестнадцатого (Женева, 6–7 марта 2018 года) и семнадцатого (Женева, 5–6 ноября 2018 года) совещаний Комитета. В частности, Рабочая группа будет проинформирована о событиях, связанных с обзором соблюдения обязательства в отношении установления целевых показателей и сроков их достижения в соответствии с Протоколом, итогах консультаций Комитета с Эстонией, Латвией и Литвой в рамках консультационного процесса и о повышении осведомленности о процедуре соблюдения. Рабочая группа будет также проинформирована о планах подготовки доклада Комитета Совещанию Сторон для представления на его пятой сессии.

## Документация

Доклад Комитета по соблюдению о работе его шестнадцатого совещания (ECE/MP.WH/C.1/2018/2-EUPCR/1611921/2.1/2018/CC/06)

Доклад Комитета по соблюдению о работе его семнадцатого совещания (ECE/MP.WH/C.1/2018/4-EUPCR/1611921/2.1/2018/CC2/06, вскоре выйдет)

## 8. Малые системы водоснабжения и санитарии

*Ориентировочное время: четверг, 4 апреля, 9 ч 30 мин – 10 ч 15 мин*

40. Представители Германии и Сербии, ведущих Сторон по программной области 4, касающейся малых систем водоснабжения и санитарии, проинформируют Рабочую группу о достижениях в данной области, в частности об итогах субрегиональных рабочих совещаний для стран Северной Европы и Балтии (Вильнюс, 22 ноября 2017 года) и для государств – членов ЕС (Дассау, Германия, 18–20 июня 2018 года).

41. Рабочая группа будет проинформирована о ходе разработки документа по финансированию мелкомасштабных систем водоснабжения и канализации. Рабочей группе будет предложено представить свои замечания по этому документу и согласовать дальнейшие шаги по его окончательной доработке.

42. Участникам будет предложено представить информацию о национальных мероприятиях по улучшению мелкомасштабного водоснабжения и санитарно-гигиенического обеспечения, в частности о мерах, принимаемых странами-участницами в целях выполнения рекомендаций вышеупомянутых рабочих совещаний.

43. Представители Германии и Сербии проинформируют Рабочую группу о предлагаемой будущей работе по этой программной области на период 2020–2022 годов. Рабочая группа обсудит предложенную деятельность.

---

<sup>4</sup> Имеется по адресу [www.who.int/water\\_sanitation\\_health/publications/core-questions-and-indicators-for-monitoring-wash/en/](http://www.who.int/water_sanitation_health/publications/core-questions-and-indicators-for-monitoring-wash/en/).



## Документация

### *Неофициальные документы*

Доклад о работе субрегионального рабочего совещания по улучшению мелкомасштабных систем водоснабжения в интересах укрепления здоровья в странах Европейского союза (Дассау, Германия, 18–20 июня 2018 года)

Набросок проекта документа о финансировании малых систем водоснабжения и санитарии

## 9. Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии

*Ориентировочное время: четверг, 4 апреля, 10 ч 15 мин – 11 ч 15 мин*

44. Представители Нидерландов и Боснии и Герцеговины, ведущих Сторон по программной области 5, касающейся безопасного и эффективного управления системами водоснабжения и санитарии, проинформируют Рабочую группу о достигнутом прогрессе, в частности об итогах рабочего совещания по санитарии в панъевропейском регионе (Бонн, Германия, 12–13 февраля 2019 года).

45. Рабочей группе будет представлена обновленная информация о ходе подготовки предварительного исследования по вопросам санитарии в панъевропейском регионе и его предварительных результатах. На основе итогов данного исследования Рабочая группа обсудит необходимость разработки дальнейших руководящих указаний по вопросам политики и/или техники и практических инструментов по санитарии согласно Протоколу.

46. Делегаты из Хорватии, Италии, Литвы и Сербии доложат об итогах рабочих совещаний 2018 года по национальной политике выполнения плана по обеспечению безопасности воды (ПБВ) и наращиванию потенциала, в том числе об их воздействии и соответствующих подвижках на уровне политики.

47. Делегат из Таджикистана проинформирует Рабочую группу о ходе осуществления планов обеспечения безопасности воды в сельских районах Таджикистана и о включении ПБВ в национальные нормативные акты в контексте осуществляемого при поддержке Финляндии проекта Европейского регионального бюро ВОЗ.

48. Рабочей группе будет предложено представить информацию о национальных процессах и мероприятиях, направленных на принятие планов по обеспечению безопасности воды, и подходах к планированию безопасного санитарно-гигиенического обеспечения в политике и на практике на национальном уровне.

49. Секретариат Европейского регионального бюро ВОЗ проинформирует о содействии принятию ПБВ на пятом совещании высокого уровня малых государств и на Международной конференции высокого уровня по Международному десятилетию действий «Вода для устойчивого развития» (Душанбе, 20–22 июня 2018 года), а также об оказании консультативной помощи Европейской комиссии в пересмотре Директивы ЕС по питьевой воде для содействия применению подхода, основанного на ПБВ.

50. Представители Нидерландов и Боснии и Герцеговины проинформируют Рабочую группу о предлагаемой будущей работе по данной программной области на период 2020–2022 годов. Рабочая группа обсудит предложенную деятельность.

## Документация

### *Неофициальный документ*

Проект рукописи *Предварительное исследование по вопросам санитарии в панъевропейском регионе*

## 10. Равный доступ к воде и санитарии

*Ориентировочное время: четверг, 4 апреля, 11 ч 15 мин – 12 ч 00 мин*

51. Представители Франции и Венгрии, ведущих Сторон по программной области 6, касающейся равного доступа к воде и санитарии, проинформируют Рабочую группу о достигнутом прогрессе, в частности об итогах пятого совещания группы экспертов по равному доступу к воде и санитарии (Париж, 26–27 июня 2018 года).

52. Представители Азербайджана, Беларуси и Болгарии доложат о ходе оценки равного доступа к воде и санитарии в их странах, а также об основных выводах и последствиях оценок. Рабочая группа будет, кроме того, проинформирована о прогрессе в области разработки и/или осуществлении плановых действий, направленных на устранение неравенства в доступе к воде и санитарии в Армении, бывшей югославской Республике Македония и Сербии, а также о достигнутом странами прогрессе в принятии мер по решению проблемы равного доступа.

53. Секретариат ЕЭК проинформирует Рабочую группу о подготовке проекта публикации, посвященной полезному использованию выводов и уроков, извлеченных в ходе работы по обеспечению равного доступа к воде и санитарии в соответствии с Протоколом. Рабочей группе будет предложено прокомментировать высказанные замечания по проекту публикации и согласовать последующие шаги по ее окончательной доработке с целью ее представления Совещанию Сторон на его пятой сессии для рассмотрения и принятия.

54. Секретариат Европейского регионального бюро ВОЗ проинформирует Рабочую группу о подготавливаемой к выпуску публикации по проблеме неравенства в плане состояния окружающей среды в Европе, в которой рассматриваются аспекты, касающиеся равенства в сфере воды, санитарии и гигиены.

55. Рабочей группе будет представлена обновленная информация о различных инициативах (вклад в подготовку публикаций, участие в региональных и глобальных мероприятиях), предпринятых и запланированных в 2019 году, с тем чтобы пролить свет на фактическое положение дел и содействовать применению инструментов, разработанных в соответствии с Протоколом, для обеспечения равного доступа к воде и санитарии.

56. Представители Франции и Венгрии представят предлагаемую будущую работу в этой программной области на период 2020–2022 годов. Рабочая группа обсудит предложенные будущие мероприятия в этой области.

### Документация

*Руководящая записка о разработке плана действий по обеспечению равного доступа к воде и санитарии (ECE/MP.WH/15)*

*Неофициальный документ*

Проект публикации: *Реализация прав человека на воду и санитарию в панъевропейском регионе – выводы и уроки, извлеченные из работы по справедливому доступу к воде и санитарии в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья*

## 11. Повышение устойчивости к изменению климата

*Ориентировочное время: четверг, 4 апреля, 12 ч 00 мин – 12 ч 30 мин*

57. Представители Италии и Испании, ведущих стран по программной области 7, касающейся повышения устойчивости к изменению климата, проинформируют Рабочую группу о прогрессе, достигнутом в этой области, в частности о выводах международного рабочего совещания по нехватке воды по теме «Нехватка воды: принятие мер и сокращение воздействия на здоровье человека» (Женева, 11–12 декабря 2017 года), которое было организовано в сотрудничестве с Конвенцией

по водам. Кроме того, представитель Италии представит итоги первого научного симпозиума на тему «Здоровье и изменение климата» (Рим, 3–5 декабря 2018 года).

58. Рабочей группе будет предложено доложить об усилиях по повышению устойчивости к изменению климата на национальном уровне и о любых национальных, региональных и международных мероприятиях, посвященных изменению климата, на которых велась пропаганда Протокола и разработанных в его рамках инструментов.

59. Представители Италии и Испании представят предлагаемую будущую работу в этой программной области на период 2020–2022 годов. Рабочая группа обсудит предложенные будущие мероприятия в этой области.

## **12. Содействие мерам поддержки осуществления на национальном уровне**

*Ориентировочное время: четверг, 4 апреля, 14 ч 30 мин – 15 ч 00 мин*

60. Представители секретариата ЕС проинформируют Рабочую группу о поддержке осуществления Протокола на национальном уровне, которая была оказана в виде проводимых под руководством ЕЭК национальных диалогов по вопросам политики в области комплексного управления водными ресурсами, водоснабжения и санитарии в рамках Водной инициативы Европейского союза.

61. Представитель секретариата Европейского регионального бюро ВОЗ кратко проинформирует участников о содействии, оказанном государствам-членам в рамках двусторонних соглашений о сотрудничестве с целью поддержки деятельности по Протоколу.

62. Рабочая группа будет проинформирована о результатах проекта по оказанию поддержки и осуществлению национальных задач в Таджикистане и Кыргызстане и проекта по расширению охвата планов по обеспечению безопасного водоснабжения в Таджикистане, которые осуществлялись при поддержке со стороны Программы Финляндии по оказанию помощи секторам водоснабжения Кыргызстана и Таджикистана (2014–2018 годы).

## **13. Осуществление программы работы на 2017–2019 годы**

*Ориентировочное время: четверг, 4 апреля, 15 ч 00 мин – 15 ч 45 мин*

63. На основе обсуждения в рамках предыдущих пунктов повестки дня Рабочая группа рассмотрит достигнутый прогресс в выполнении программы работы по Протоколу на 2017–2019 годы и поручит своему Председателю, Председателю Целевой группы по установлению целевых показателей и отчетности, а также ведущим странам, организациям, занимающимся различными видами деятельности, оказать содействие совместному секретариату в подготовке доклада о достигнутом прогрессе для представления Совещанию Сторон на его пятой сессии.

64. Совещание Сторон Протокола поручило Рабочей группе наблюдать за управлением средствами Протокола, выделяемыми из Целевого фонда для технического сотрудничества ЕЭК и Добровольного фонда Европейского регионального бюро ВОЗ. На основе неофициального документа, подготовленного совместным секретариатом, Рабочая группа будет проинформирована о финансовом положении этих двух фондов, полученных взносах, использованных средствах и ресурсах, которые потребуются для осуществления программы работы на 2017–2019 годы.

65. В этой связи председатель Рабочей группы напомним о причинах переноса сроков и объединения ряда совещаний по Протоколу, запланированных на 2018–2019 годы, а именно о необходимости приоритизировать деятельность ввиду отсутствия достаточных финансовых и людских ресурсов. Далее председатель кратко проинформирует участников о прилагаемых Бюро и совместным секретариатом усилиях по мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления программы работы на 2017–2019 годы. Рабочей группе будет предложено высказать свои

замечания по представленной информации и обсудить пути и средства достижения уровня финансовой поддержки, необходимого для осуществления программы работы по Протоколу.

66. Представителям Сторон, других государств, соответствующих международных и неправительственных организаций и другим партнерам будет предложено проинформировать Рабочую группу о их намерении внести свой вклад в осуществление мероприятий, предусмотренных в программе работы, в частности в форме финансовых взносов и взносов натурой.

#### **Документация**

Программа работы на 2017–2019 годы (ECE/MP.WH/13/Add.1–  
EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/06/Add.1)

#### *Неофициальный документ*

Обзор взносов и расходов по Протоколу и ресурсов, требующихся на период до проведения пятой сессии Совещания Сторон, в сопоставлении с уже мобилизованными средствами

#### **14. Программа работы на 2020–2022 годы, круг ведения органов, созданных с целью ее осуществления, и ресурсы, необходимые для ее осуществления**

*Ориентировочное время: четверг, 4 апреля, 15 ч 45 мин – 16 ч 45 мин*

67. На основе проекта программы работы на 2020–2022 годы, подготовленного Бюро при содействии секретариата, и обсуждений в рамках предыдущих пунктов повестки дня Рабочая группа обсудит и согласует будущую деятельность по Протоколу, включая потенциальные ведущие страны и организации-партнеры. При обсуждении программы работы Рабочая группа рассмотрит также ресурсы, необходимые для ее осуществления, на основе неофициального документа, содержащего обзор ресурсных потребностей на 2020–2022 годы, подготовленного совместным секретариатом, и обсудит пути и средства достижения уровня финансовой поддержки, необходимой для осуществления будущей программы работы.

68. В этой связи директор Отдела окружающей среды ЕЭК проинформирует о существующих кадровых ресурсах в секретариате ЕЭК и сошлется на двадцать первое совещание Бюро Совещания Сторон Протокола (Женева, 7–8 ноября 2018 года), которое пришло к выводу, что для продолжения и расширения работы по Протоколу требуются дополнительные людские и финансовые ресурсы, в частности ввиду расширенного мандата, предусмотренного в проекте программы работы на 2020–2022 годы. Рабочая группа обсудит расширение кадровых ресурсов в секретариате ЕЭК и, возможно, пожелает обратиться с просьбой о создании финансируемой из регулярного бюджета дополнительной должности для проведения работы по Протоколу.

69. Рабочая группа обсудит также и согласует будущую организационную работу по Протоколу, мандаты и круг ведения различных вспомогательных органов для руководства осуществлением программы работы на 2020–2022 годы.

70. Представителям Сторон, других государств, соответствующих международных организаций, неправительственных организаций и партнерам будет предложено проинформировать Рабочую группу о своем намерении внести свой вклад в деятельность, предусмотренную в проекте программы работы, в частности в форме финансовых взносов или взносов натурой и/или в форме партнерского участия в работе по осуществлению мероприятий по конкретным программным областям.

71. Рабочая группа согласует пути и средства завершения подготовки проекта программы работы на 2020–2022 годы для его представления Совещанию Сторон для принятия на его пятой сессии.

## Документация

Проект программы работы на 2020–2022 годы (ECE/MP.WH/WG.1/2019/3-EUPCR/1814149/1.2/2019/WGWH/07)

*Неофициальный документ*

Обзор потребностей в ресурсах на 2020–2022 годы

### 15. Подготовка к пятой сессии Совещания Сторон

*Ориентировочное время: четверг, 4 апреля, 16 ч 45 мин – 17 ч 20 мин*

72. Представитель Сербии, станы, принимающей пятую сессию Совещания Сторон, и совместный секретариат доложат об организационной подготовке к совещанию и общей программе мероприятий.

73. Рабочая группа обсудит проект предварительной повестки дня, подготовленный совместным секретариатом в консультациях с Бюро, и проконсультирует Бюро, принимающую страну и совместный секретариат относительно дальнейших подготовительных мероприятий, в частности относительно:

- a) специальной сессии, включая ораторов и участников;
- b) параллельных мероприятий, включая возможные темы и организаторов;
- c) предполагаемого уровня участников;
- d) пропаганды пятой сессии.

## Документация

*Неофициальный документ*

Проект повестки дня и список документов для пятой сессии Совещания Сторон

### 16. Прочие вопросы

*Ориентировочное время: четверг, 4 апреля, 17 ч 20 мин – 17 ч 25 мин*

74. Делегатам, желающим предложить вопросы для обсуждения в рамках этого пункта повестки дня, рекомендуется как можно скорее проинформировать об этом совместный секретариат.

### 17. Сроки и место проведения двенадцатого совещания

*Ориентировочное время: четверг, 4 апреля, 17 ч 25 мин – 17 ч 30 мин*

75. Рабочая группа определит предварительные сроки и место проведения своего двенадцатого совещания.

### 18. Закрытие совещания

76. Председатель закроет совещание в четверг, 4 апреля 2019 года, в 17 ч 30 мин.